ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 3 avril 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat", a donné le 26 juin 1991 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 april 1991 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel", heeft op 26 juni 1991 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

1. Bien que l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat ne constitue pas le fondement de l'arrêté en projet, il n'y a pas d'inconvénient à le viser, étant donné son caractère général par rapport à la matière.

Toutefois, la fin de l'alinéa 2 devrait être rédigée comme suit :

"..., notamment les articles 70 à 76, modifiés par les ar-rêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969, 1er août 1975, 28 octobre 1988 et 10 mars 1989;".

2. L'alinéa 5 serait rédigé d'une manière plus conforme à l'usage comme suit :

"Vu le protocole nE 115 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux du 26 mars 1991;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

1. Dans la phrase liminaire, il convient d'écrire "article 29, § 2, alinéa 1er, 1E".

La même observation vaut pour l'alinéa 2.

2. La disposition en projet fait référence à "la date d'entrée en vigueur du présent arrêté".

Il est évident que l'entrée en vigueur visée dans la disposition en projet est celle de l'arrêté en projet et non celle de l'arrêté royal du 7 août 1939.

Il y a donc lieu de remplacer les mots "du présent arrêté" par "de l'arrêté royal du ..." (1).

3. On peut se demander si la condition d'avoir "présenté un concours" d'accession au niveau 1 est conforme au but poursuivi car elle ne paraît pas apporter de garantie quant à la valeur des candidats.

A titre subsidiaire, l'expression "présenter un concours d'accession" n'est pas correcte en français et n'a, du reste, pas grande signification.

Article 3.

Il y a lieu de se reporter aux observations que le Conseil d'Etat a formulées dans son avis du 19 juin (L. 20.651/2), au sujet de l'article 4 du projet

---

(1)Cette date étant celle du présent projet d'arrêté.

d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du re-crutement et de la carrière des agents de l'Etat.

AANHEF.

1. Hoewel het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel geen rechtsgrond oplevert voor het ontworpen besluit, is er geen bezwaar tegen dat ernaar verwezen wordt, aangezien het ten opzichte van de aangelegenheid van algemene aard is.

Het slot van het tweede lid zou evenwel als volgt moeten worden geredigeerd :

"..., inzonderheid op de artikelen 70 tot 76, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969, 1 augustus 1975, 28 oktober 1988 en 10 maart 1989;".

2. Het zou beter zijn het vijfde lid, zoals gebruikelijk, als volgt te redigeren :

"Gelet op het protocol nr. 115 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten van 26 maart 1991;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

1. In de inleidende volzin schrijve men "artikel 29, § 2, eerste lid, 1E".

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 2.

2. In de ontworpen bepaling wordt verwezen naar "de datum van inwerkingtreding van dit besluit".

Het is vanzelfsprekend dat de inwerkingtreding waarvan sprake in de ontworpen bepaling niet die is van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 maar die van het ontworpen besluit.

De woorden "van dit besluit" moeten bijgevolg worden vervangen door "van het koninklijk besluit van ..." (2).

3. Men kan zich afvragen of de voorwaarde dat men "een vergelijkend examen" voor overgang naar niveau 1 heeft "afgelegd" met de bedoeling strookt want dit lijkt geen garantie te bieden in verband met de waarde van de sollicitanten.

Subsidiair zij gezegd dat de uitdrukking "présenter un concours d'accession" niet correct is in het Frans en overigens een geringe betekenis heeft.

---

(2)Dit is de datum van dit ontwerp van besluit.

Artikel 3.

Er behoort te worden verwezen naar de opmerkingen die de Raad van State in zijn advies van 19 juni 1991 (L. 20.651/2) heeft geformuleerd over artikel 4 van het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het rijkspersoneel.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, premier président,
de Heren : eerstevoorzitter,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. J. VANHAEVERBEEK, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VANHAEVERBEEK, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. DEROUAUX, referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. P. TAPIE.